

2024 n. 9, settembre 2024

**Andrea Ghisellini, *Lorenzo Torrentino e Arnaldo Arlenio***

Lorenzo Torrentino, in realtà Laurens van den Beck (1499-1563), è stato uno dei più celebri stampatori del Cinquecento. Ha operato, insieme al suo socio Arnaldo Arlenio (anche lui di origine fiamminga), fra Firenze e Mondovì, lasciandoci alcune delle più importanti impressioni del XVI secolo. Andrea Ghisellini ne ripercorre la vicenda umana ed editoriale.

Lorenzo Torrentino (Laurens van den Beck, 1499-1563), was one of the most famous printers of the sixteenth century. He operated, together with his partner Arnaldo Arlenio (also of Flemish origin), between Florence and Mondovì, leaving us some of the most important impressions of the 16th century. Andrea Ghisellini retraces the human and editorial story.

**Francesca Nepori, *Le cave di Carrara viste da Salvioni***

La raccolta delle vedute del pittore Saverio Salvioni relative a Carrara e alle cave di marmo, disegnate tra il 1810 e il 1813, fanno parte del patrimonio dell'Archivio di Stato di Massa dal 1901. Restaurate, negli anni Novanta, rappresentano gli scenari tipici dell'escavazione del marmo nelle Alpi Apuane e di tutte quelle operazioni che ne caratterizzavano le varie fasi, dall'estrazione dei blocchi, alla segazione e al loro trasporto a valle.

The collection of views of the painter Saverio Salvioni relating to Carrara and the marble quarries, drawn between 1810 and 1813, have been part of the heritage of the State Archives of Massa since 1901. Restored in the 1990s, they represent the typical scenarios of the excavation of marble in the Apuan Alps and all those operations that characterized the various phases, from the extraction of the blocks, to the 'segazione' and their transport downstream.

**Giancarlo Petrella, *Un museo per i tipografi 'da Sabbio'***

Il contributo, che prende spunto dalla recente apertura a Sabbio Chiese del Museo dedicato agli stampatori originari del piccolo centro in provincia di Brescia, ripercorre la storia di alcuni importanti tipografi e librai che nei secoli XVI e XVII lasciarono Sabbio Chiese cercare fortuna altrove come tipografi. In particolare la famiglia Nicolini che aprì nel 1520 una propria tipografia a Venezia ed una seconda a Brescia, con incursioni anche in altre città. Esercitarono l'attività tipografica fino alla metà del XVII secolo. Oltre a loro furono importanti anche Comino Ventura a Bergamo e i fratelli Gelmini a Trento.

The contribution, which is inspired by the recent opening in Sabbio Chiese of the Museum dedicated to the printers originating from the small town in the province of Brescia, traces the history of some important typographers and booksellers who in the sixteenth and seventeenth centuries left Sabbio Chiese to seek their fortune elsewhere as printers. In particular the Nicolini family who opened their own printing press in Venice in 1520 and a second in Brescia, with forays into other cities as well. They carried on

the printing business until the mid-17th century. In addition to them, Comino Ventura in Bergamo and the Gelmini brothers in Trento were also important.

**Luca Piva, *L'attrice, il poeta, le statue***

Il rapporto d'amore fra l'attrice Eleonora Duse e Gabriele d'Annunzio è stato ritratto – come è noto – dal Vate nel suo romanzo *Il fuoco* (Milano, Treves, 1900). L'autore di questo saggio si sofferma però anche su un altro aspetto: l'importanza di Villa Pisani (a Strà, sulla Riviera del Brenta) nell'economia del romanzo. E in particolar modo del suo giardino adorno di statue.

The love relationship between the actress Eleonora Duse and Gabriele d'Annunzio was portrayed - as is known - by the Pope in his novel *Il Fuoco* (Milan, Treves, 1900). However, the author of this essay also focuses on another aspect: the importance of Villa Pisani (in Strà, on the Brenta Riviera) in the economy of the novel. And in particular its garden adorned with statues.

**Massimo Gatta, *Genesi e sviluppo di un peritesto***

È la fascetta editoriale l'oggetto di questo ampio saggio. L'autore ne narra la sua 'prima' apparizione (1543; nella prima edizione di *Delle rivoluzioni celesti* di Niccolò Copernico) e ne indaga lo sviluppo, in particolar modo nel Novecento.

the editorial blurb is the subject of this extensive essay. The author narrates its 'first' appearance (1543; in the first edition of *On the celestial revolutions* of Nicolaus Copernicus) and investigates its development, particularly in the twentieth century.

**Andrea G.G. Parasiliti, *Gesta e opinioni di un gentiluomo***

L'articolo indaga la figura di Riccardo Schicchi, puntando l'attenzione sul suo unico volume, *Oltraggio al pudore*, pubblicato a Palermo, nel 1995, dalla misteriosa casa editrice Arbor.

The article investigates the figure of Riccardo Schicchi, focusing attention on his only volume, *Oltraggio al pudore*, published in Palermo, in 1995, by the mysterious Arbor publishing house.